English

Greetings from OPPO Mobile

This guide will show you how to use the phone and its important functions. You may also visit OPPO official website to get more information about the phone.

Warning

- Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved chargers, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, fire, explosion, or other hazards.
- Back cover can't be removed.
- When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C~35°C.

Standard accessories

You are provided with the following standard accessories:
1 Phone, 1 Charger, 1 Earphone, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

Specification

Product		CPH1917
Main screen parameter		16.3cm(6.4")
Dimension		156.6x74.3x9.0(mm)
Battery		3680mAh/14.16Wh(Min) 3765mAh/14.49Wh(Typ)
Camera		48 Megapixels +5 Megapixels Rear 16 Megapixels Front
Operating temperature		0°C-35°C
SAR Values	CE SAR	1.260W/kg(Head) 1.087W/kg(Body)

Radio Waves Specifications		
Radio	Frequency	Max. Output Power
GSM	850MHz	32.5±1dBm
	900MHz	33±1dBm
	1800/1900MHz	30±1dBm
WCDMA	Bands 1/2/4	23±1dBm
	Bands 5/8	23.5±1dBm
LTE FDD	Bands 1/5/8	23.5±1dBm
	Bands 2/3/4/7/20/28	23±1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40/41	23±1dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	9±2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	17±1.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.35GHz；5.47-5.725GHz	17±1.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	12.5±1.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	≤42dBuA/m @10m

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the OPPO boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

You can use OPPO Clone Phone to easily transfer photos, videos, music, contacts, messages, apps, etc from your old phone to the new one.

1. If you have an old Android phone, first scan the QR code below, then download and install Clone Phone, next open Clone Phone on both the new and old phones, and follow the on-screen instructions to complete the operation.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. If you have an old iPhone, open Clone Phone on the new phone directly, and follow on-screen instructions to sign in to iCloud account and sync the files.

oddo

繁體中文

歡迎使用OPPO手機

本指南將為您說明如何使用此手機及其重要功能，您也可以造訪OPPO官方網站以取得更多有關本手機的資訊。

警告

- 請勿將手機或電池放置在加熱設備、烹飪設備、高壓容器（如微波爐、電磁爐、電烤箱、電暖器、高壓鍋、熱水器、瓦斯爐等）等的附近或其內部，以防電池過熱發生爆炸意外。
- 必須使用原裝的充電器、傳輸線和電池。使用未經原廠認證的非原裝充電器、傳輸線或電池，可能引發觸電、火災、爆炸或其他危險。
- 本公司所經銷之產品當雙卡同時插入時，PWS接收系統以4G為主；若雙卡皆使用3G時，則以3G接收為主。
- 電池蓋不能拆。
- 為了確保最佳電池效能及待機時間，請在溫度介於攝氏5至35度之間進行充電。

如何重新啟動手機

同時按住電源鍵和音量增加鍵，直到顯示 OPPO 開機動畫來重啟手機。

標準配件

1×手機、1×充電器、1×耳機、1×USB數據線、1×安全指南、1×快速入門指南、1×取卡針、1×保護殼。

產品規格

產品名稱		行動電話
產品型號		CPH1917
主畫面參數		6.4 吋
尺寸		156.6x74.3x9.0mm
電池		3680mAh/14.16Wh(Min) 3765mAh/14.49Wh(Typ)
相機		主相機4800萬畫素＋500萬畫素 前相機1600萬畫素
工作溫度		0°C-35°C

其他資訊

數據線資訊	DL129	
SAR值	在臺灣NCC規定下: SAR標準值為2.0 W/kg。 送測產品實測值為1.470W/kg。	
充電器資訊	機型: AK779GB	輸入值: 100-240V~ 50-60Hz 0.6A 輸出值: 5V ⎓ 2A or 5V ⎓ 4A for VOOC
頻段資訊	GSM: 850/900/1800/1900MHz WCDMA: 850/900/1700/1900/2100MHz LTE FDD: 700/800/850/900/1700/1800/1900/2100/2600MHz LTE TDD: 1900/2300/2535-2655/2570-2620MHz	

如何將舊手機內容傳輸到新手機

您可以通過OPPO手機搬家，快速將舊手機上的照片、影片、音樂、聯絡人、訊息、應用等內容傳輸到新手機。
1 舊Android手機掃描下方二維碼，安裝“手機搬家”；新手機直接打開“手機搬家”。
舊iPhone手機，無需掃碼，從新手機的手機搬家應用中登入iCloud帳號。

https://i.clonephone.coloros.com/download

2 按照螢幕上的提示進行操作，即可完成數據傳輸。有關更多訊息，請訪問www.coloros.com

Vietnamese

Chào mừng đến với OPPO

Sách hướng dẫn này sẽ cho bạn biết cách sử dụng điện thoại và các tính năng chính. Bạn cũng có thể vào trang web chính thức của OPPO để biết thêm thông tin.

Cảnh báo:

- Không đặt điện thoại hoặc pin gần hoặc bên trong các thiết bị phát nhiệt, thiết bị nấu ăn, bình áp suất cao (như lò vi sóng, bếp từ, lò nướng bằng điện, máy sưởi, nồi áp suất, máy đun nước, bếp gas, v.v.) để ngăn pin bị quá nhiệt và có thể dẫn đến cháy nổ.
- Chỉ được sử dụng bộ sạc, cáp dữ liệu và pin đi kèm với máy. Các bộ sạc, cáp dữ liệu hoặc pin chưa được phê duyệt và không có chứng nhận của nhà sản xuất có thể gây ra điện giật, cháy, nổ và các mối nguy hiểm khác.
- Khi sạc, vui lòng đặt thiết bị trong môi trường có nhiệt độ bình thường và thông gió tốt. Nên sạc thiết bị trong môi trường có nhiệt độ từ 5°C ~35°C.
- Không thể tháo vỏ mặt sau.

Phụ kiện kèm theo

Khuyến nghị bạn nên sử dụng phụ kiện đúng tiêu chuẩn:
1 Thân máy, 1 Sạc, 1 Tai nghe,1 Cáp USB, 1 Vỏ bảo vệ, 1 Dụng cụ lấy sim, 1 Sách hướng dẫn sử dụng nhanh, 1 Sách hướng dẫn sử dụng an toàn.

Thông số điện thoại

Model		CPH1917
Màn hình		6.4-inch
Kích thước		156.6x74.3x9.0(mm)
Pin		3680mAh/14.16Wh(Min) 3765mAh/14.49Wh(Typ)
Camera		48-Megapixel Sau +5-Megapixel Sau 16-Megapixel Trước
Nhiệt độ môi trường		0°C-35°C
Giá trị SAR	CE SAR	1.260W/kg (Đầu) 1.087W/kg (Thân)

Các thông số sóng vô tuyến		
Công nghệ	Tần số	Đầu ra tối đa
GSM	850MHz	32.5±1dBm
	900MHz	33±1dBm
	1800/1900MHz	30±1dBm
WCDMA	Bands 1/2/4	23±1dBm
	Bands 5/8	23.5±1dBm
LTE FDD	Bands 1/5/8	23.5±1dBm
	Bands 2/3/4/7/20/28	23±1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40/41	23±1dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	9±2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	17±1.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.35GHz；5.47-5.725GHz	17±1.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	12.5±1.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	≤42dBuA/m @10m

Cách khởi động lại điện thoại:

Giữ nhấn nút Nguồn và nút Tăng âm lượng đồng thời cho đến khi hình động khởi động OPPO được hiển thị để khởi động lại điện thoại.

Làm thế nào để tôi có thể truyền nội dung được lưu trữ trên điện thoại cũ của tôi sang điện thoại mới?

Bạn có thể sử dụng tính năng nhân bản điện thoại của OPPO để nhanh chóng chuyển hình ảnh, video, âm nhạc, danh bạ, tin nhắn, ứng dụng và... sang điện thoại mới.
1. Nếu điện thoại cũ là điện thoại Android, hãy quét mã QR bên dưới, tải và cài đặt "nhân bản điện thoại"; sau đó đồng thời mở "nhân bản điện thoại" ở cả 2 điện thoại cũ và mới, và làm theo hướng dẫn.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Nếu điện thoại cũ là iPhone, hãy mở "nhân bản điện thoại" ở điện thoại mới, làm theo hướng dẫn đăng nhập vào tài khoản iCloud và tiến hành đồng bộ dữ liệu.

Thai

ยินดีต้อนรับสู่การใช้งานมือถือ OPPO

คู่มือนี้จะบอกวิธีการใช้โทรศัพท์และคุณสมบัติที่ สำคัญของ โทรศัพท์มือถือ นอกจากนี้คุณยังสามารถเข้าเว็บไซต์อย่างเป็นทางการของ โทรศัพท์ OPPO สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

คำเตือน

- อย่าวางโทรศัพท์หรือแบตเตอรี่ใกล้กับอุปกรณ์ ทำความร้อน อุปกรณ์ปรุงอาหาร อุปกรณ์แรงดันสูง (เช่น เตาไมโครเวฟ เตาแม่เหล็กไฟฟ้า เตาอบไฟฟ้า ฮีตเตอร์ หม้ออัดแรงดัน เครื่องทำน้ำร้อน เตาแก๊ส เป็นต้น) เพื่อป้องกันแบตเตอรี่ เกิดความร้อนสูง ซึ่งอาจทำให้ระเบิดได้
- ควรใช้เครื่องชาร์จ สายเชื่อมต่อ (USB) และแบตเตอรี่ของแท้ เครื่องชาร์จ สายเชื่อมต่อ (USB) หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้มาตรฐาน ไม่ผ่านการรับรองโดยผู้ผลิตอาจทำให้เกิดไฟฟ้า ช็อต ไฟไหม้ ระเบิด หรืออันตรายอื่นๆ
- เมื่อทำการชาร์จ โปรดวางอุปกรณ์ไว้ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิห้องอยู่ในระดับปกติ และมีการระบาย อากาศที่ดี ขอแนะนำให้ชาร์จอุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิอยู่ในช่วง 5°C ~ 35°C
- ฝาด้านหลังไม่สามารถถอดแยกออกได้

อุปกรณ์มาตรฐานของเครื่อง

โทรศัพท์มือถือ 1 เครื่อง , ที่ชาร์จแบตเตอรี่ 1 ชิ้น , หูฟัง 1 เส้น, สายเชื่อมต่อ (USB)1 เส้น , คู่มือการใช้มือถือฉุกเฉินปลอดภัย 1 เล่ม , คู่มือการใช้งานอย่างง่าย 1 เล่ม ,เข็มถอดซิมการ์ด 1 ชิ้น , เคสป้องกัน 1 ชิ้น

ข้อมูลพื้นฐานของโทรศัพท์

รุ่นของโทรศัพท์		CPH1917
ขนาดหน้าจอ		6.4-inch
ขนาดตัวเครื่อง		156.6x74.3x9.0(mm)
แบตเตอรี่		3680mAh/14.16Wh(Min) 3765mAh/14.49Wh(Typ)
กล้องถ่ายภาพ		กล้องหลัง 48 ล้านพิกเซล +5 ล้านพิกเซล กล้องหน้า 16 ล้านพิกเซล
อุณหภูมิของ สภาพแวดล้อมที่ใช้มือถือ		0°C-35°C
ค่า SAR	CE SAR	1.260W/kg(ศีรษะ) 1.087W/kg(ร่างกาย)

ข้อมูลจำเพาะเกี่ยวกับคลื่นวิทยุ		
วิทยุ	ความถี่	กำลังเอาต์พุตสูงสุด
GSM	850MHz	32.5±1dBm
	900MHz	33±1dBm
	1800/1900MHz	30±1dBm
WCDMA	Bands 1/2/4	23±1dBm
	Bands 5/8	23.5±1dBm
LTE FDD	Bands 1/5/8	23.5±1dBm
	Bands 2/3/4/7/20/28	23±1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40/41	23±1dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	9±2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	17±1.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.35GHz；5.47-5.725GHz	17±1.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	12.5±1.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	≤42dBuA/m @10m

วิธีการเริ่มระบบของโทรศัพท์ใหม่

กดปุ่มเปิดปิดเครื่องและปุ่มเพิ่มความดังเสียงค้างไว้พร้อมกันจนกระทั่งภาพเคลื่อนไหวการเริ่มระบบของ OPPO แสดงขึ้นเพื่อเริ่มระบบของโทรศัพท์ใหม่

คุณสามารถโอนย้ายสิ่งที่เก็บบันทึกไว้ในโทรศัพท์เครื่องเก่าไปยังโทรศัพท์เครื่องใหม่ได้อย่างไร

คุณสามารถใช้ OPPO Clone Phone เพื่อโอนย้ายรูปภาพ, วิดีโอ, เพลง, รายชื่อ, ข้อความ, แอพฯ และอื่นๆ จากโทรศัพท์เครื่องเก่าของคุณไปยังโทรศัพท์เครื่องใหม่ได้
1. หากโทรศัพท์เครื่องเก่าของคุณเป็นโทรศัพท์ Android อันดับแรก ให้สแกนรหัส QR ทางด้านล่าง จากนั้นให้ดาวน์โหลดและติดตั้ง Clone Phone, เปิด Clone Phone ทั้งที่โทรศัพท์เครื่องเก่าและโทรศัพท์เครื่องใหม่ของคุณ และปฏิบัติตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอเพื่อดำเนินการให้เสร็จสมบูรณ์

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. หากโทรศัพท์เครื่องเก่าของคุณเป็นโทรศัพท์ iPhone ให้เปิด Clone Phone ที่โทรศัพท์เครื่องใหม่โดยตรง และปฏิบัติตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอเพื่อลงชื่อเข้าใช้งานบัญชี iCloud และเชื่อมข้อมูลไฟล์

Malay

Selamat Menggunakan Telefon Pintar OPPO

Panduan ini menunjukkan cara untuk mengendalikan telefon dan fungsi-fungsi yang penting. Anda juga boleh melawat laman web OPPO untuk mendapatkan maklumat lebih lanjut.

Amaran

- Jangan letakkan telefon atau bateri berhampiran atau di dalam peralatan pemanasan, peralatan memasak, bekas tekanan tinggi (seperti ketuhar gelombang mikro, dapur aruhan, ketuhar elektrik, pemanas, periuk tekanan, pemanas air, dapur gas, dsb.) untuk mengelakkan pemanasan melampau bateri yang boleh menyebabkan letupan.
- Pengecas, kabel data dan bateri asal hendaklah digunakan. Pengecas, kabel data atau bateri yang tidak diperakui oleh pengeluar boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran, letupan atau bahaya lain.
- Semasa mengecas telefon, sila letak peranti dalam persekitaran suhu bilik dan pengalihan udara yang baik. Anda disarankan agar mengecas peranti dalam persekitaran suhu bilik 5°C ~ 35°C.
- Penutup belakang tidak boleh ditanggalkan.

Aksesori sedia ada

Anda akan diberi aksesori sedia ada seperti di bawah:
1 Telefon, 1 Pengecas, 1 Fon-telinga, 1 Wayar data USB, 1 Panduan keselamatan, 1 Panduan pengguna, 1 Alat pembuka SIM, 1 Casing.

Spesifikasi perisian

Model Produk		CPH1917
Ukuran Skrin utama		6.4 inci
Dimensi		156.6x74.3x9.0(mm)
Bateri		3680mAh/14.16Wh(Min) 3765mAh/14.49Wh(Typ)
Kamera		48M Kamera +5M Kamera Belakang dan 16M Kamera Hadapan
Suhu operasi		0°C-35°C
Nilai SAR	CE SAR	1.260W/kg(Kepala) 1.087W/kg(Badan)

Spesifikasi Gelombang Radio		
Radio	Frekuensi	Kuasa Output Maksima
GSM	850MHz	32.5±1dBm
	900MHz	33±1dBm
	1800/1900MHz	30±1dBm
WCDMA	Bands 1/2/4	23±1dBm
	Bands 5/8	23.5±1dBm
LTE FDD	Bands 1/5/8	23.5±1dBm
	Bands 2/3/4/7/20/28	23±1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40/41	23±1dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	9±2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	17±1.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.35GHz；5.47-5.725GHz	17±1.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	12.5±1.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	≤42dBuA/m @10m

Cara untuk mula semula telefon

Tekan dan tahan Butang Kuasa dan Butang Kelantangan Naik pada masa yang sama sehingga animasi OPPO dipaparkan untuk mula semula telefon.

Bagaimanakah saya boleh memindahkan apa yang disimpan pada telefon lama saya ke telefon baru

Anda boleh menggunakan Klonkan Telefon OPPO untuk memindahkan dengan mudah foto, video, muzik, kenalan, mesej, aplikasi, dsb dari telefon lama ke telefon baru anda.
1. Jika anda mempunyai telefon Android lama, mula-mula imbas kod QR di bawah, kemudian muat turun dan pasang Klonkan Telefon, seterusnya buka Klonkan Telefon pada kedua-dua telefon lama dan baru, dan ikut arahan pada skrin untuk melengkapkan operasi.

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. Jika anda mempunyai telefon iPhone lama, buka Klonkan Telefon pada telefon baru secara terus dan ikut arahan pada skrin untuk mendaftar masuk ke akaun iCloud dan segerakkan fail.

Burmese

OPPO မိုဘိုင်းဖုန်း အသုံးပြုလမ်းညွှန်

ဤလမ်းညွှန်သည် သင့်အားဖုန်းကို မည်သို့အသုံးပြုရမည်နှင့် ၎င်း၏ အရေးကြီးသည့် လုပ်ဆောင်ချက်များကို ညွှန်ကြားချက်ပေးပါလိမ့်မည်။
ဖုန်းအကြောင်းအချက်အလက်လိုခဏ်ရှိရန် သင်သည် OPPO ၏ တရားဝင် ဝက်ဘ်ဆိုက်သို့လည်းသွားရောက်လေ့လာနိုင်ပါသည်။

သတိပေးချက်

- ဖေါက်ကွဲမှုဖြစ်စေနိုင်သည့် အက်ဆစ်များ အပူလွန်ကဲခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် ဖုန်း သို့မဟုတ် အက်ဆစ်ကို မီးသေး၊ ဗျောင်းများ၊ ချက်ပြုတ်ပစ္စည်းများ၊ ဒီဇာတမြင့်သုံး အိုးများ(ဥပမာ- မိုက်ခရိုဝေ့ဗ်မီးဖို၊ အင်ডাক্টর ချက်ပြုတ်ခြင်း၊ လျှပ်စစ်မီးဖို၊ အပူပေးစက်၊ ဒီဇာတသုံး ပေါင်းအိုး၊ ရေ အပူပေးစက်၊ ဂက်စ်မီးဖို ကဲ့သို့ စသည်တို့) ၏ အနီး/အတွင်းတွင် မထားပါနှင့်။
- မူရင်း အားသွင်းကိရိယာ၊ ဒေတာကြိုးနှင့် အက်ဆစ်ကို အသုံးပြုရမည်။ ခွင့်ပြုမထားသော အားသွင်းကိရိယာများ၊ ထုတ်လုပ်သူမှ အသိအမှတ်ပြုမထားသည့် ဒေတာကြိုးများ/အက်ဆစ်များသည် လျှပ်စစ်ရှော့ခ်၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ဖေါက်ကွဲခြင်း/အခြားအန္တရာယ်များ ဖြစ်စေနိုင်သည်။
- နောက်ဘက်အဖုံးကို ဖြုတ်မရနိုင်ပါ။
- အားသွင်းနေစဉ်၊ ဝေါဟာရကြီးမြင့် ကိရိယာကို အခန်းတွင်းပုံမှန်အပူချိန်နှိုးဆော်လေပစ်လေထွက် ကောင်းသည့် ပတ်ဝန်းကျင်တွင် ထားပါ။ ကိရိယာကို 5°C ~ 35°C အကြားရှိ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် အားသွင်းရန် အကြံပေးသည်။

စံ ပစ္စည်းများ

သင့်အားအောက်ပါ စံပစ္စည်းများကို ပေးထားပါသည်။ ဖုန်း 1လုံး ၊ အားသွင်းကိရိယာ 1ခု၊ နားကြပ် 1ခု၊ ဆင်းကာဒ် ထုတ် သည့် အပ် 1ခု၊ USB ကြိုး 1ချောင်း ၊ လုံခြုံ လမ်းညွှန်ချက် 1ခု၊ အမြန်လမ်းညွှန်ချက် 1ခု၊ ဖုန်းကာဘာ 1 ခု။

ရေပိုတိုးမှန်း အသုံးပြုလမ်းညွှန်

ဖုန်းအမည် ဖော်လယ်		CPH1917
မျက်နှာပြင်အကျယ်		6.4 လက်မ
ဖုန်းအတိုင်းအတာ		156.6x74.3x9.0(mm)
ဘတ်ထရီ		3680mAh/14.16Wh(Min) 3765mAh/14.49Wh(Typ)
ကင်မရာ		အဓိကဘက် 48-Megapixel +5 -Megapixel အရှေ့ 16 -Megapixel
လုပ်ဆောင်ခြင်း အပူချိန်		0°C-35°C
SAR တန်ဖိုး	CE SAR	1.260W/kg(ခေါင်း) 1.087W/kg(ကိုယ်)

ရေဒီယို လိုင်းများ၏ဝိုင်ရာ အသေးစိတ်အချက်များ		
ရေဒီယို	ကြိမ်နှုန်း	အများဆုံး ထုတ်လွှတ်မှု အား
GSM	850MHz	32.5±1dBm
	900MHz	33±1dBm
	1800/1900MHz	30±1dBm
WCDMA	Bands 1/2/4	23±1dBm
	Bands 5/8	23.5±1dBm
LTE FDD	Bands 1/5/8	23.5±1dBm
	Bands 2/3/4/7/20/28	23±1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40/41	23±1dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	9±2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	17±1.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.35GHz；5.47-5.725GHz	17±1.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	12.5±1.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	≤42dBuA/m @10m

ဖုန်းပြန်စတင်ရန်/ရီဘုတ်(တ်) လုပ်ဆောင်ပုံ-

ဖုန်းကို ရီဘုတ်(တ်)လုပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း OPPO ခွင့်လိုက်လျှင် တက်လာသည့် အနိမ့်ဖေါ့ရှင်းအရှေ့ပြက်ရေးဇယား သာသည်အထိ ပါဝါခလုတ်နှင့် အသံကျယ်လောင်လုတ်ကို တပြိုင်နက် နှိပ်ထားပါ။

ကျွန်ုပ်၏ ဖုန်းဟောင်းမေါ်တွင် သိုလှောင်ထားသည့်အရာများကို ဖုန်းသစ်သို့ မည်သို့လွှဲပြောင်းနိုင်ပါသလဲ။

သင့်ဖုန်းဟောင်းမှ တက်ဘ်ရူးများ ဗီডিယိုများ ဂီတ၊ အဆက်အသွယ်များ မက်ဆေ့ချ်များ၊ အက်ပ်များ စသည်တို့တို့ သင့်ဖုန်းဟောင်းမှ ဖုန်းသစ်တစ်လုံးသို့ အလွယ်တကူ လွှဲပြောင်းရန် OPPO ကလုပ်နိုးနှန်းကို သင် သုံးနိုင်ပါသည်။ 1. သင့်တွင် Android ဖုန်းဟောင်းတစ်လုံး ရှိပါက ပထမဆုံး အောက်ပါ QR ကုဒ်ကို စကင်နာတင်ပြီးနောက် ကလေးနှစ်အောက်ပြီ ထေါင်းလုပ်ပြီး အင်စတောလုပ်ပါ၊ ပထမဆုံး အောင်မြင်လျှင် ကြိုးပြောက်ရေးနှင့် ဖုန်းသစ်နှင့် ဖုန်းဟောင်းနှစ်ခုလုံးတွင် ကလေးနှစ်အောက်ပြီ ခွင့်ပြု၊ စခရင်ပေါ်မှ ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်လျှောက်ပါ။

https://i.clonephone.coloros.com/download

2. သင့်တွင် iPhone အဟောင်းတစ်လုံး ရှိပါက ဖုန်းသစ်ပေါ်တွင် ကလေးနှစ်အောက်ပြီ တိုက်ဖိုက်ခွင့်ပေါ် ပထမဆုံး iCloud သို့ ဝင်ရန် စခရင်ပေါ်မှ ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာလျှင် ဖိုင်များကို စင့်ခ်လုပ်ပါ။

Russian

Благодарим за выбор смартфона OPPO

В данном руководстве пользователя описаны наиболее важные функции смартфона. Для получения более подробной информации о телефоне вы можете посетить официальный веб-сайт OPPO.

Внимание!

- Не кладите телефон и аккумулятор вблизи отопительного оборудования, устройств для приготовления пищи, приборов высокого давления (таких как СВЧ-печи, индукционные плиты, электрические плиты, нагреватели, кастроли-скороварки, водонагреватели, газовые плиты и т.п.), а также не помещайте их внутрь этих устройств. Это может привести к перегреву и взрыву аккумулятора.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство, кабель для передачи данных и аккумулятор. Использование зарядных устройств, кабелей для передачи данных и аккумуляторов, не одобренных производителем телефона, может привести к удару электрическим током, возгоранию, взрыву и иным опасным последствиям.
- Заднюю крышку снять невозможно.
- Во время зарядки устройство должно находиться при нормальной комнатной температуре и в условиях хорошей вентиляции. Рекомендуется заряжать устройство при температуре окружающей среды от 5°C до 35°C.

Спецификации

Модель		CPH1917
Экран		16.3 см (6.4")
Размер		156.6x74.3x9.0(mm)
Емкость аккумулятора		3680мАч/14.16Вт (min) 3765мАч/14.49Вт(Typ)
Камера		Основная: 48 Мпикс +5 Мпикс Фронтальная: 16 Мпикс
Условия использования		0°C-35°C
Уровень SAR	CE SAR	1.260W/kg(для головы) 1.087W/kg(для тела)

Характеристики радиосигналов		
Радио	Частота	Макс. выходная мощность
GSM	850MHz	32.5±1dBm
	900MHz	33±1dBm
	1800/1900MHz	30±1dBm
WCDMA	Bands 1/2/4	23±1dBm
	Bands 5/8	23.5±1dBm
LTE FDD	Bands 1/5/8	23.5±1dBm
	Bands 2/3/4/7/20/28	23±1dBm
LTE TDD	Bands 38/39/40/41	23±1dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	9±2dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	17±1.5dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.35GHz；5.47-5.725GHz	17±1.5dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	12.5±1.5dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	≤42dBuA/m @10m

Как перенести информацию из памяти старого телефона на новый телефон?

Для переноса изображений, видео, музыки, контактов, сообщений, приложений и других данных со старого телефона на новый Вы можете воспользоваться функцией OPPO «Создать копию телефона».
1. Если на Вашем старом телефоне установлена операционная система Android, отсканируйте этим телефоном QR-код, приведённый ниже, и установите приложение «Копия телефона». Затем откройте приложение «Копия телефона» на старом и новом телефонах и следуйте подсказкам на экране.

https://i.clonephone.coloros.com/download

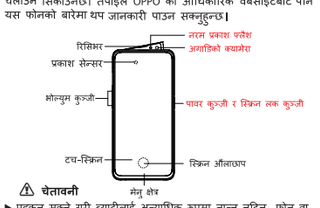
2. Для переноса данных с iPhone откройте «Копия телефона» на новом телефоне и следуйте подсказкам на экране для входа в свой аккаунт iCloud и синхронизации файлов.

Комплектация
В комплект входят:
телефон - 1 шт., зарядное устройство - 1 шт., гарнитура - 1 шт., USB-кабель - 1 шт., Руководство по безопасности - 1 шт., Краткое руководство пользователя - 1 шт., инструмент для извлечения SIM-карты - 1 шт., защитный чехол - 1 шт.

Kazakh

OPPO ұялы телефонын таңдағаныңызға рахмет

Бұл нұсқаулық телефонды пайдалану жолын және оның маңызды функцияларын көрсетеді. Сонымен қатар, телефон туралы көбірек ақпарат алу үшін OPPO ресми сайтына кіріңіз.



Ескерту

- Жарылуға себеп болуы мүмкін батареяның қызып кетуін болдырмау үшін телефонды немесе батареяны жылыту жабдықтарының, плиталардың, жоғары қысымды ыдыстардың (мысалы: микротолқынды пештер, индукциялық плита, электр плита, жылытқыш, жылдам қайнатқыш, су жылытқыш, газ пеші, т.б.) жанына немесе ішіне қойманыз.
- Тұпнұсқа зарядтағышты, деректер кабелін және батареяны пайдалану керек. Рұқсат етілмеген зарядтағыштар, деректер кабельдері немесе өндіруші тарапынан сертификатталмаған батареялар электр тогының соғуына, артқе, жарылысқа немесе басқа қауіптерге себеп болады.
- Зарядтау кезінде құрылғыны қалыпты бөлме температуралы әрі жақсы желдетілетін орынға қойыңыз. Құрылғыны 5°C~35°C температуралы ортада зарядтауға кеңес беріледі.
- Артқы қақпақты алып тастау мүмкін емес.

Стандартты керек-жарақтар

Сізге келесі стандартты керек-жарақтар беріледі:
1 қорғаныш қаптамасы,1 телефон, 1 зарядтағыш, 1 құлақаспап, 1 USB деректер кабелі,1 қауіпсіздік нұсқаулығы, 1 қысқаша нұсқаулығы, 1 SIM шығару құралы.

Өнімділік параметрлері

Өнім		CPH1917
Басты экран		6.4дюйм
параметрлері Өлшемі		156.6x74.3x9.0(mm)
Батарея		3680mAh/14.16Wh(Min) 3765mAh/14.49Wh(Typ)
Камера		48 мегапиксель +5 мегапиксель, артқы 16мегапиксель, алдыңғы
Жұмыс температурасы		0°C-35°C
АЖН мәндері	CE АЖН	1.260W/kg (бас) 1.087W/kg (дене)

Радиотолқындардың спецификациясы		
Радиотолқын	Жиілік	Макс. шығыс қуат
GSM	850MHz	32.5±1dBm
	900MHz	33±1dBm
	1

Russian

Примечание

В Руководстве по использованию и гарантийном талоне содержится важная информация по вопросам безопасности, использованию и техническому обслуживанию устройства. Прежде чем начать использовать смартфон OPPO, прочтите все приведенные ниже инструкции и информацию по безопасности и сохраните их для использования в дальнейшем. Более подробные инструкции приведены в электронном руководстве, которое хранится в памяти устройства. Прочтите электронное руководство, хранящееся в памяти смартфона OPPO. Для получения самой последней информации зайдите на сайт http://www.oppo.com.

Информация по безопасности

Этот мобильный телефон предназначен для работы в диапазоне температур от 0°C до 35°C. При хранении телефона температура должна быть в пределах от -20°C до 45°C. Слишком высокие или слишком низкие температуры могут ухудшить рабочие характеристики телефона и даже привести к повреждению телефона и аккумулятора.Не используйте мобильный телефон вблизи телефонной, телевизионной, радио- и офисной техники. Заряжайте телефон при температуре от 5°C до 35°C. Это позволит продлить срок службы аккумулятора и время автономной работы телефона. Если телефон поддерживает быструю зарядку, при температурах ниже 15°C и выше 35°C могут возникать проблемы с переходом в режим быстрой зарядки.

Операционная система устройства поддерживает официальные обновления системы. Если пользователь выполняет рутинг, устанавливая прошивку стороннего производителя, или вносит изменения в системные файлы, взламывая их, возникают угрозы безопасности. В таких ситуациях OPPO не оказывает никакой поддержки и не несет ответственности за последствия действий пользователя.

Правила использования аккумулятора

- Пожалуйста, не занимайтесь пайкой аккумулятора. В противном случае это может вызвать протекание, перегрев, взрыв или возгорание аккумулятора.
- Пожалуйста, не давите на аккумулятор и не прокалывайте его твердыми предметами (например, иглой или другими острыми предметами), чтобы избежать повреждения, протекания, перегрева, взрыва или возгорания аккумулятора.
- Утечка электролита из аккумулятора может нанести вред и вызвать ожоги при попадании содержимого на кожу или на одежду. Пожалуйста, немедленно смойте его водой и обратитесь в больницу в случае необходимости.
- Если во время использования вы заметили различные отклонения от нормы: высокую температуру, изменение цвета, деформацию, появление выпуклостей, протекание и т.д. - немедленно прекратите использование устройства.
- Не допускайте попадания жидкости аккумулятора в глаза, это может вызвать потерю зрения. Если это произошло, немедленно промойте глаза и обратитесь в больницу.
- Пожалуйста, не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор, так как это может вызвать протекание, перегрев, взрыв или возгорание аккумулятора.
- Пожалуйста, не оставляйте и не используйте устройство рядом с огнем, нагревателем или другими источниками высоких температур. В противном случае это может вызвать протекание, перегрев, взрыв или возгорание аккумулятора.

oddo

Kazakh

Мәлімдеме

"Маңызды ақпарат нұсқаулығы мен Кепілдік талоны" құрамында қауіпсіздік, операция және тұтынушыларға көрсетілетін қызмет жөнінде ақпарат бар. OPPO смартфонын қолданбай тұрып, төменде берілген барлық нұсқауларды және қауіпсіздік ақпаратын оқып, сақтық көшірме үшін сақтаңыз. Толық нұсқаулар осы өнім ішінде электрондық файл ретінде сақталған. OPPO смартфонына орнатылған нұсқауларды оқып шығыңыз. Ең соңғы ақпаратты http://www.oppo.com веб сайтынан қараңыз.

Қауіпсіздік ақпараты

Осы ұялы телефон 0–35 °C аралығындағы ортада жұмыс істеуге жарамды. Сақтау температурасы -20°C және 45°C аралығында болуы керек. Аса жоғары немесе төмен температуралар ұялы телефондардың қолданысына әсер етуі мүмкін, тіпті ұялы телефон мен батареяны зақымдауы мүмкін. Осы ұялы телефонды телефон, теледидар, радио және кеңселік автоматты машиналардың жанында пайдаланбаңыз.Батарея өнімділігі мен күту режиміндегі уақыты төмендемеуі үшін осы ұялы телефонды 5–35 °C аралығында зарядтаңыз. Тез зарядтау функциясы бар болса, телефон 15 °C температурадан төмен немесе 35 °C температурадан жоғары жерде тез зарядтау режиміне кіре алмауы мүмкін.

Бұл өнімнің операциялық жүйесінде ресми жүйелік жаңартулар қолданылады. Пайдаланушы кез келген үшінші тұлғаның ROM жүйесінің түбірін ашса немесе жүйелік файлды бұзып ашып өзгертсе, жүйеге қауіп төнуі мүмкін. Осындай жағдайларда OPPO түпкі қолданысқа ешбір қолдау көрсетпейді және ешқандай жауапкершілік алмайды.

Пайдаланылатын батареяға қатысты сақтық шаралар

- Батарея терминалдарын қыздыруға болмайды. Әйтпесе бұл батареядан жылыстауға, оның шамадан қатты қызуына, жарылуына және өртке әкелуі мүмкін.
- Батареяның зақымдануы, жылыстауы, қатты қызып кетуі не өрт жағдайларының алдын алу үшін батареяны басуға не қатты нәрселермен шұқуға (мысалы, инемен не басқа үшкір нәрсемен) болмайды.
- Батарея сұйықтығы теріге не киімдерге тигенде зақым келтіріп, теріңіз күйіп қалуы мүмкін. Оны дереу сумен шайып тастаңыз немесе қажет болған жағдайда медициналық көмек алу үшін дереу ауруханаға барыңыз.
- Егер жұмыс, зарядтау не сақтау кезінде жоғары температура, түстің оңып кетуі, қисаю, майысу, жылыстау т.б. сияқты қандай да бір қалыптыдан тыс жағдайлар болса, құрылғыны бұдан әрі пайдаланбаңыз.
- Батарея сұйықтығын көзге тигізуге болмайды. Бұл көздің көрмей қалуына әкелуі мүмкін. Мұндай орын алған жағдайда көзіңізді дереу жуыңыз не ауыр жағдайда ауруханаға барыңыз.
- Батареяны бөлшектеуге немесе өзгертуге болмайды, бұл батареядан жылыстауға, оның қатты қызып кетуіне немесе өртенуіне әкелуі мүмкін.
- Батареяны отқа, қыздырғышқа немесе басқа жоғары температуралы орындарға жақын қоюға не пайдалануға болмайды. Әйтпесе бұл батареядан жылыстауға, оның шамадан қатты қызуына, жарылуына немесе өртке әкелуі мүмкін.
- Батареядан жылыстау орын алса немесе оғаш иіс болса, өртке не жарылысқа жол бермеу үшін оны ашық оттан дереу алып тастаңыз.

- Если аккумулятор протекает или вы почувствовали странный запах, пожалуйста, немедленно уберите устройство от открытого огня во избежание возгорания или взрыва аккумулятора. Пожалуйста, держите аккумуляторы вдали от влажных мест. В противном случае, это может вызвать перегрев, возгорание или коррозию аккумулятора.
- Не оставляйте аккумулятор под воздействием прямых солнечных лучей или в других местах с высокой температурой. В противном случае может произойти протекание или перегрев аккумулятора; срок службы аккумулятора может сократиться. Держите аккумулятор в хорошо проветриваемых помещениях.
- Не используйте и не подключайте аккумулятор к сети в местах с высоким напряжением. В противном случае, это может привести к повреждению аккумулятора и к его возгоранию.
- Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается.
- Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте аккумулятор согласно инструкции.
- Осторожно: существует риск взрыва при замене аккумулятора на неверную модель. Использованные батареи следует утилизировать в соответствии с инструкцией.

⚠ Внимание: Не заряжайте аккумулятор более 12 часов.

Другие важные вопросы

- Размещайте адаптер рядом с оборудованием так, чтобы к нему был свободный доступ.
- Если какая-либо деталь телефона треснула или получила иные повреждения, немедленно прекратите использование телефона и обратитесь в сервисный центр OPPO.
- Во избежание повреждения слуха не включайте высокий уровень громкости в течение длительного времени.

Информация о сертификации удельного коэффициента поглощения (SAR)

- Устройство было протестировано в стандартных условиях использования на расстоянии 0.5 см от тела. Для обеспечения соответствия требованиям к воздействию РЧ, используйте аксессуары, чтобы поддерживать расстояние 0.5 см между телом пользователя и задней частью смартфона. Используемые зажимы для ремня, кобура и аналогичные аксессуары не должны содержать металлических деталей в сборке. Также избегайте использования аксессуаров, которые не соответствуют требованиям к воздействию РЧ.
- Если вы используете кардиостимулятор, слуховой аппарат, кохлеарный имплант или другие устройства, пожалуйста, используйте смартфон только после консультации с врачом.

Декларация соответствия ЕС (DoC)

Настоящим документом компания Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd заявляет, что данное беспроводное устройство соответствует основным требованиям и иным соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU. С полным текстом декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по ссылке: www.oppo.com/en/certification

- Батареяны ылғалды жерлерден алшақ ұстаңыз. Әйтпесе бұл батареяның шамадан қатты қызуына, булануына және коррозияға ұшырауына әкелуі мүмкін.
- Батареяны тікелей күн көзіне немесе басқа жоғары температуралы орындарға қоймаңыз. Кері сінше жағдайда батареяның жылыстауы және шамадан тыс қызып кетуі батареяның жұмыс өнімділігін нашарлатып, қызмет мерзіміне әсерін тигізуі мүмкін. Батареяны жақсы желдетілетін аймақтарда ұстаңыз.
- Батареяны жоғары кернеулі токпен пайдалануға немесе оған қосуға болмайды, бұл қысқа тұйықталуға немесе жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Батарея кемінде жүздеген рет зарядталуы және заряды бітуі мүмкін, бірақ бәрібір тозады.
- Батареяны тұрмыстық қалдық ретінде тастауға болмайды. Батареяны жергілікті ережелерге сай тастаңыз.
- Абайлаңыз: Батарея дұрыс емес түрімен ауыстырылған жағдайда жарылыс қаупі туындайды. Пайдаланылған батареяларды нұсқауларға сай тастаңыз.

⚠ Ескерту: Батареяны 12 сағаттан аса зарядтауға болмайды.

Көңіл бөлінуге тиісті басқа мәселелер

- Адаптерді жабдықтың жанында орнату және оған оңай қол жету керек.
- Өнімнің кез келген бөлігі бұзып ашылған немесе бүлінген болса, пайдалануды дереу тоқтатып, OPPO сервис орталығына хабарласыңыз.
- Құлақты зақымдап алмау үшін, жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт бойы тыңдамаңыз. Бұл гарнитура тек осы ұялы телефонда пайдаланылуы керек.

CE сертификаттау ақпараты (АЖН)

- Бұл құрылғы әдеттегі 0,5 см алшақ ұсталатын телефон тұтқасының артқы бөлігімен әдеттегі денеге тағу операциялары үшін сынақтан өтті. РЖ экспозициясына сәйкестік талаптарына сәйкестікті сақтау үшін, пайдаланушы денесі мен телефон тұтқасының артқы бөлігі арасында 0,5 см қашықтықты сақтайтын қосалқы жабдықтарды пайдаланыңыз. Жиынтығында металл компоненттері жоқ белдікке қыстырғыш, қап және ұқсас қосалқы жабдықтар пайдаланылуы керек. Бұл талаптарды қанағаттандырмайтын қосалқы жабдықтарды пайдалану РЖ экспозициясы талаптарына сай келмеуі мүмкін және бұған жол берілмеуі керек.
- Егер кардиостимулятор, есту аппараты, кохлеарлық имплант не басқа құрылғы пайдаланылса, телефонды дәрігердің кеңесіне сай пайдаланыңыз.

ЕО Сәйкестік мәлімдемесі (СМ)

Осы құжат арқылы Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd компаниясы осы сымсыз құрылғы 2014/53/EU директивасының маңыздыталаптарына және басқа да тиісті ережелеріне сәйкес екенін мәлімдейді.

ЕО сәйкестік мәлімдемесінің толық мәтінін мына Интернет мекенжайынан алуға болады: www.oppo.com/en/certification

Ескертпе:

Құрылғы пайдаланылатын жердің ұлттық және жергілікті ережелерін сақтау керек. Бұл құрылғыны жергілікті желіге қарай пайдалануға тыйым салынуы мүмкін.

Wi-Fi 5G желісінің 5150-5350 МГц жұмыс жиілігін тек іште пайдалануға болады. Осы өнімде Wi-Fi 5G істеп-істемейтінін Радио толқындары спецификацияларының қысқаша нұсқаулығынан қараңыз.

Примечание:

Ознакомьтесь с национальными и местными нормативными требованиями. Использование этого устройства может быть ограничено в зависимости от правил местного оператора. Диапазон рабочих частот для Wi-Fi 5G - 5150-5350 МГц; использование этого диапазона допускается только внутри помещений. Чтобы проверить, поддерживает ли устройство стандарт Wi-Fi 5G, обратитесь к разделу "Радиочастотные характеристики" краткого руководства.

Утилизация электрического и электронного оборудования (Директива WEEE)

Этот значок означает, что в соответствии с местными законами и нормативами это изделие и/или его аккумулятор необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок эксплуатации изделия заканчивается, пользователь может передать его компетентной организации по переработке. Правильная утилизация изделия позволит защитить здоровье людей и окружающую среду.

- OPPO Mobiles призывает своих клиентов к ответственному сотрудничеству в деле снижения вредного воздействия приобретенной ими продукции на окружающую среду.
- OPPO Mobiles обязуется соблюдать все применимые законы в отношении утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Информация о гарантии компании OPPO

I: Условия гарантии

Компания OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd., далее по тексту «OPPO», выражает Вам признательность за выбор нашего изделия. На Ваше изделие распространяется гарантия в соответствии с действующим государственным законодательством и правилами. В случае возникновения каких-либо конфликтов между нижеследующими положениями и государственной политикой, а также законами, государственная политика имеет преимущественную силу.

1. Если в течение 12 месяцев с даты покупки при условии правильной эксплуатации возникают проблемы в работе устройства, клиенты имеют право на его гарантийное техническое обслуживание. На зарядное устройство, гарнитуру, кабель передачи данных распространяется гарантия 6 месяцев, на аккумулятор 12 месяцев.

2. Пожалуйста, убедитесь в том, что гарантийный талон находится в комплекте с телефоном, попросите дилера выписать чек и храните его в надежном месте.

3. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера мобильного телефона, завода, серийного номера (номер партии) аксессуаров (аккумулятор и зарядное устройство), даты продажи, количества, печатей фирмы-продавца и так далее.

4. Действительный гарантийный талон и чек имеют важное значение для защиты ваших гарантийных прав. В случае потери действительных чека и гарантийного талона и если вы не можете предоставить нам их копии, мы можем осуществить 12-месячную гарантию по обслуживанию, начинающуюся с 90-ого дня даты изготовления вашего мобильного телефона.

5. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже приложения к телефону (руководство пользователя,гарантийный талон и т.д.).

⚠ Примечание: Гарантия действительна только в той стране, в которой продукт был изначально приобретен.

II: Инструкции и условия гарантии

1. Ваша гарантия действительна только при нормальном использовании устройства. Настоящая гарантия не распространяется на искусственные повреждения и любые из перечисленных ниже условий:

а) если гарантийный срок истек;

б) если дефект вызван нарушением потребителем правил и условий по эксплуатации и хранению телефона, изложенных в руководстве по эксплуатации;

в) если клиент разбирает, ремонтирует или модифицирует телефон без согласования с компанией, а также отдает его на ремонт в сервисные центры, неуполномоченные компанией;

г) если повреждения возникли вследствие воздействия форс-мажорных обстоятельств (таких как наводнение, пожар, землетрясение и молнии);

д) если пользователь не может предоставить гарантийный талон либо документ,подтверждающий покупку, или модель продукта и/или штрих-код не совпадают и/или изменены;

е) если дефект возник вследствие естественного износа деталей при эксплуатации (корпуса, клавиатуры, экрана дисплея, антенны и прочих аксессуаров);

ж) если неисправности, повреждения и дефекты вызваны неосторожными действиями (бездействием) потребителя или третьих лиц;

з) если штрих-код и гарантийный талон повреждены, стерты, изменены, переписаны или имеют низкое качество.

2. Прочие

а) внешние повреждения (в том числе износ, трещины и царапины) не покрываются гарантией;

б) сбои, возникшие из-за интернета и провайдеров беспроводных информационных услуг (операторов), не покрываются гарантией;

в) гарантия не распространяется на услуги, обещанные дилером в устной форме, которые нарушают принципы, изложенные в гарантийном талоне. Вы можете подойти в ближайший гарантийный сервисный центр для замены изделий, которые отвечают условиям гарантии. Если после замены устройство неисправно, мы можем заменить его на устройство аналогичной спецификации; если какой-либо из аксессуаров неисправен, он будет заменен. Обе замены будут произведены бесплатно.

3. Для ремонта наших телефонов можете обратиться в специализированных магазинов либо в сервисный центр; один из наших

4. Если продукт требует ремонта после попадания влаги в устройство или серьезно поврежден в связи с воздействием факторов, связанных с человеком, клиент должен подписать соглашение о ремонте с центром обслуживания клиентов OPPO;

5. Все компоненты, детали и аксессуары, замененные в течение гарантийного срока, становятся собственностью компании.

III: Рекомендации по отправлению телефона в ремонт и его последующему получению

1. При заполнении заявки на ремонт телефона от OPPO Mobile клиент должен разборчивым почерком вписать достоверную информацию, соответствующую требованиям (имя, адрес, номер телефона и описание проблемы);

2. Перед отправлением Вашего устройства в ремонт, настоятельно

Электр және электрондық жабдық өндірісінің қалдығы (WEEE) жөніндегі директива

Бұл таңба жергілікті заңдар мен нормаларға сәйкес өніміңіз және/немесе оның батареясы тұрмыстық қалдықтардан бөлек жойылуы керек екенін білдіреді. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі біткенде, пайдаланушы өз өнімін құзыретті өңдеу ұйымына бере алады. Өнімді дұрыс өңдеу нәтижесінде адамның денсаулығы мен қоршаған орта қорғалады.

- OPPO Mobiles тұтынушылардан өнімдерінен қоршаған ортаға тиетін жағымсыз әсерді азайтуда ортақ жауапкершілік алып, бірлесе жұмыс атқаруды сұрайды.
- OPPO Mobiles компаниясы WEEE директивасына қатысты барлық қолданыстағы заңдарды сақтайды.

OPPO ұялы телефон кепілдігі ақпараты

I: Қызмет көрсету шарттары

OPPO ұялы телефонын пайдаланғаныңызға рақмет. Біз өз өніміміздің қолданыстағы мемлекеттік заңдар мен нұсқауларға сай толық кепілдік қызметтерімен ұсынамыз. Келесі шарттар мен жергілікті шарттар арасында қандай да бір қайшылықтар туған жағдайда, жергілікті шарттардың күші басым болады.

1. Сатып алған күннен бастап 12 ай ішінде өнім қалыпты пайдалану нәтижесінде істен шықса, тұтынушы техникалық қызмет көрсетілуін талап ете алады. Зарядтағыш, дерек жіберу кабелінің гарнитурасы сияқты керек жарақтарға 6 ай кепілдік беріледі. Батарея (соның ішінде ішкі батарея) 12 ай кепілдік беріледі.

2. Ұялы телефонның кепілдік картасын толық, дұрыс әрі сенімді мәліметтермен толтырыңыз және дилерден есеп-шот шығаруды сұрап, оны қауіпсіз жерде сақтаңыз.

3. Жарамды сатып алу шоты: Шотта ұялы телефонның, қосалқы жабдықтардың (батарея және зарядтағыш) зауыттың сериялық нөмір (бума нөмірі), өнім үлгісі, сатылымдар күні, сатушының мәрі, сомасы, т.б. көрсетіледі.

4. Жарамды кепілдік картасы мен шот кепілдік құқықтарын қорғау үшін маңызды. (Жарамды кепілдік картасы және шот: толтырылған ақпарат толық, шын әрі өзгертусіз дұрыс болуы керек). Егер жарамды шот пен кепілдік картасын жоғалтып алсаңыз және оның фотокөшірмесін бере алмасаңыз, ұялы телефоныңыз үшін ол шығарылған күннен бастап 90-шы күннен бастап 12 айға созылатын кепілдік қызметін ұсынамыз.

5. Біздің кепілдігіміз өнімнің басқа қосалқы жабдықтарын қамтымайды (мысалы: пайдаланушы нұсқаулығы, кепілдік картасы, т.б.).

⚠ Ескертпе: Жоғарыдағы кепілдік тек Қазақстанда сатылатын өнімдер үшін жарамды.OPPO Қазақстан Ltd. соңғы шолу жасау және кепілдік саясатын қарастыру құқығына ие.

II. Кепілдік нұсқаулары мен талаптары

1. Кепілдік құрылғы қалыпты пайдаланылған кезде ғана жарамды болады. Адам келтірген барлық зақымдар мен келесі кез келген жағдайлар үшін тегін кепілдік берілмейді, бірақ жөндеу келесі жағдайларда сіздің есебіңізден жасалады:

A. Кепілдік мерзімі біткенде;

B. Адам факторынан туындаған зақым, соның ішінде дұрыс емес жұмыс жағдайында пайдалану және пайдаланушы нұсқаулығын қадағаламау;

C. Компанияның рұқсатынсыз тұтынушының құрылғыны бөлшектеуі, жөндеуі немесе модификациялауы немесе компанияның мақұлданған жөндеу желісіне кірмейтін жөндеу шеберханасында жөндеуі;

D. Еңсерілмейтін күштен туындаған зақым (су басу, өрттер, жер сілкіністері және найзағай);

E. Пайдаланушы кепілдік картасын және жарамды сатып алу дәлелін бере алмағанда немесе өнім үлгісі мен штрих-код сәйкес келмегенде не өзгертілгенде;

F. Өнімнің (мысалы, корпусы, пернетақтасы, дисплей экраны, антеннасы және басқа қосалқы жабдықтары) табиғи тозуы және сынуы;

G. Компания тарапынан туындамаған қателер, зақымдар немесе ақаулар;

H. Штрих-код және кепілдік белгілері зақымданғанда және танылмағанда

2. Басқалар

A. Сыртқы зақымдарға (соның ішінде тозу, сыну және сызаттар) кепілдік қызметі көрсетілмейді;

B. Интернет және сымсыз ақпарат қызметі провайдерлері (операторлары) тарапынан туындаған қателер кепілдікпен қамтылмайды;

C. Біздің кепілдігіміз дилердің кепілдік картасындағы принциптерді бұзатын ауызша уәде еткен қызметтерін қамтымайды. Ауыстыру талаптарын қанағаттандыратын өнімдер үшін, ауыстыру үшін ең жақын мақұлданған кепілдік қызметі орталығына бара аласыз.

Ауыстырғаннан кейін егер де құрылғыда қате сақталса, біз оны техникалық сипаттамалары мен үлгі бірдей құрылғымен ауыстырып бере аламыз; егер қандай да бір қосалқы жабдықтарда қате болса, ол ауыстырылып беріледі. Бұл екі жағдайда да тегін ауыстырып беріледі.

3. Егер өнімдердің кез келгенін бекіту қажет болса, оны ұлттық кепілдік желісіне жататын кез келген кепілдік орталығына апара аласыз;

4. Құрылғыға су кіріп кетуіне байланысты оны жөндеу қажет болғанда немесе ол адам факторына байланысты қатты зақымданса,тұтынушы алдымен OPPO тұтынушыларға қызмет көрсету орталығымен жөндеу келісіміне қол қоюы керек;

5. Кепілдік мерзімі барысында ауыстырылған барлық компоненттер, бөлшектер және қосалқы жабдықтар компания иелігінде қалады.

III: Құрылғыны жөндеуге беру және оны қайта алу жөніндегі нұсқаулар

1. Тұтынушы OPPO ұялы телефонын жөндеу пішінін дұрыс ақпаратпен (аты, мекенжайы, телефон нөмірі және қате белгілері) анық етіп қолмен толтырып шығуы керек;

2. Құрылғыны жөндеуге бермес бұрын ұялы телефонға сақтаған барлық ақпараттарды және деректерді (мысалы, телефон нөмірлері, мәтіндік хабарлар және суреттер) жоюдан бұрын сынау және тексеру процестері барысында жоғалту не зақымдаудың алдын алу үшін олардың резервтік көшірмесін жасаңыз. Қандай жағдайда болмасын, OPPO тұтынушыларға қызмет көрсету орталығы мен оның қызметкерлері ақпаратыңыз бен деректеріңіздің резервтік көшірмесін жасауға не оларды қалпына келтіруге жауапты болмайды немесе оған міндеттелмейді немесе ақпаратыңыздың не деректеріңіздің жоғалуынан, бүлінуінен не жылыстауынан шығатын қандай да бір салдарлар үшін жауапты болмайды. Сақталған ақпарат пен деректердің заңдылығын тексеріңіз. Құпиялылығыңызды сақтау үшін ақпаратыңызды және деректеріңізді (олар бізге тек қызмет көрсету үшін қажет болмаса) таратпаймыз, резервтік көшірмесін жасамаймыз не тексермейміз және заңсыз алынатын мазмұн үшін қызметтер көрсетуден бас тарту құқығын өзімізде сақтаймыз;

3. Тұтынушы OPPO ұялы телефонын жөндеу пішінін көрсету арқылы ұялы телефонды ала алады. Тұтынушы өзінің тұтынушы нұсқасын жоғалтып алған жағдайда ұялы телефонды алу үшін жеке идентификаторы не жеке басын анықтайтын жарамды дәлел арқылы жоғалту туралы есеп беру процедурасынан өтуі керек.

всех данных, которые Вы храните в памяти сотового телефона (например, номера телефонов, текстовые сообщения, изображения), чтобы предотвратить их потерю или повреждения во время выполнения испытаний и проверок. Сервис обслуживания OPPO и его сотрудники ни при каких обстоятельствах не несут никакой ответственности за утерю, повреждение или утечку ваших данных. Пожалуйста, убедитесь в законности информации и данных, которые вы сохранили. Компания “OPPO” уважает Вашу частную жизнь и не передает, не копирует, не проверяет Ваши данные (исключая те случаи, когда подобная информация необходима для предоставления Вам услуг); компания оставляет за собой право отказать в предоставлении услуг для нелегального контента.

3. Чтобы забрать мобильный телефон, пользователь должен представить квитанцию о сдаче телефона OPPO Mobile в ремонт. В случае, если клиент теряет копию документа, клиент должен пройти процедуры представления сведений об утере с его / ее личным идентификатором и действительным документом, удостоверяющим личность, прежде чем забрать мобильный телефон.

oppo

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК КАРТАСЫ 1

Информация о пользователе / Пайдаланушы ақпараты:

Имя пользователя / Пайдаланушы аты: _____

Адрес пользователя / Пайдаланушы мекенжайы: _____

Почтовый Индекс / Пошта коды: _____

Номер телефона / Телефон нөмірі: _____

Почта /Электрондық пошта: _____

Информация о продукте и Информация для дилеров / Өнім ақпараты және дилер ақпараты:

Модель / цвет / IMEI / Үлгісі/Түсі/IMEI: _____

Имя дилера /Дилердің аты: _____

Дата покупки (ДД / ММ / ГГ) /Сатып алынған күні (КК/АА/ЖЮ): _____

oppo

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК КАРТАСЫ 2

Информация о пользователе / Пайдаланушы ақпараты:

Имя пользователя / Пайдаланушы аты: _____

Адрес пользователя / Пайдаланушы мекенжайы: _____

Почтовый Индекс / Пошта коды: _____

Номер телефона / Телефон нөмірі: _____

Почта /Электрондық пошта: _____

Информация о продукте и Информация для дилеров / Өнім ақпараты және дилер ақпараты:

Модель / цвет / IMEI / Үлгісі/Түсі/IMEI: _____

Имя дилера /Дилердің аты: _____

Дата покупки (ДД / ММ / ГГ) /Сатып алынған күні (КК/АА/ЖЮ): _____

5211186 V0.1

Safety Guide